

Газовая резка | *FLAME CUTTING*
Газоплазменная резка | *FLAME - PLASMA CUTTING*

LINEACORD PCL



PCL

SOTTAAB®
cutting at the highest levels



PCL

Разработанная в соответствии с высокими требованиями к качеству и экономичности, модель Lineacord PCL имеет различные аксессуары (дополнительное оборудование) для газовой и плазменной резки, а также модули маркировки.

PCL имеет модульную конструкцию, что существенно упрощает модернизацию и добавление дополнительных горелок.



Инновации и технологии. Lineacord PCL соответствует высоким стандартам качества для режущих станков, что является отличительной особенностью всех продуктов компании Soitaab. Деятельность компании

Soitaab сертифицирована по ISO 9001:2008.

PCL

Designed to meet the exact requirements for quality and economical thermal cutting the Lineacord PCL offers different options for flame and plasma cutting, as well as parts marking.

The PCL is built on a modular concept which allows for the easy addition of extensions or extra torch retrofits.



Innovation and technology. The Lineacord PCL complies with the high quality standards of the cutting machines which is the feature of all Soitaab products.

Soitaab is an ISO 9001:2008 certified company.

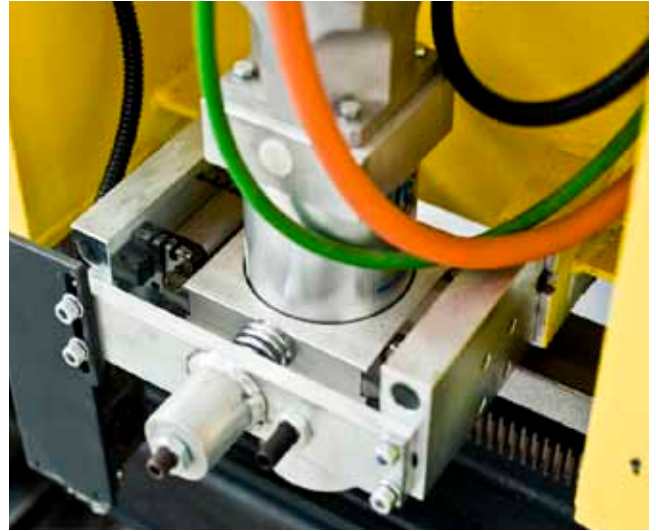


PCL

Высокая эффективность PCL обеспечена жесткой механической структурой и использованием самых современных электронных компонентов. Благодаря современным методам сборки и ее качеству, машина обладает отличными динамическими характеристиками, что гарантирует высокое качество реза, особенно на острых углах.

The high performance of the PCL is ensured by a strong mechanical structure, as well as the use of latest, most up to date electronic components. The construction methods used in the PCL give the machine a distinct dynamic behaviour which guarantees the cut quality - particularly on sharp corners.





??????????

Машина оборудована двусторонним синхронизированным приводом продольного перемещения и цифровым усилителем сервомоторов. Перемещение портала осуществляется посредством реечной передачи и оснащено устройством обратной связи с модулем компенсации прогиба.

В конфигурации для газоплазменной резки оснащается газовым коллектором с пропорциональными клапанами.

- > У каждой единичной горелки возможности предварительного «прокола» листа перед резкой 100 мм (одна горелка)
- > У каждой единичной горелки возможности резки листа: 250 мм при высоте рабочего стола в специальном исполнении (ниже стандартной высоты)
- > У двух горелок возможности резки: 200 мм при высоте рабочего стола в специальном исполнении (ниже стандартной высоты)
- > Четыре горелки имеют возможности резки толщины 100 мм при стандартном исполнении рабочего стола, высота 650 мм

PERFORMANCE

Lineacord PCL has a twin longitudinal drives with brushless motors and digital servo amplifier with gantry control. The motion is made by means of rack and pinion coupling and spring loaded device for backlash compensation.

A gas manifold with proportional valve for oxygen cutting is provided in case of flame cutting configuration.

- > *Each single torch has a piercing capacity of 100mm (one torch)*
- > *Each single torch has a cutting capacity of: 250mm with cutting table's height in special version (lower than standard height)*
- > *Two torches has a cutting capacity of: 200mm with cutting table's height in special version (lower than standard height)*
- > *Four torches has a cutting capacity of: 100mm with cutting table's height in standard version of 650mm*



определение высоты горелки в процессе резки, автоподжиг
Capacitive height control, electric ignition

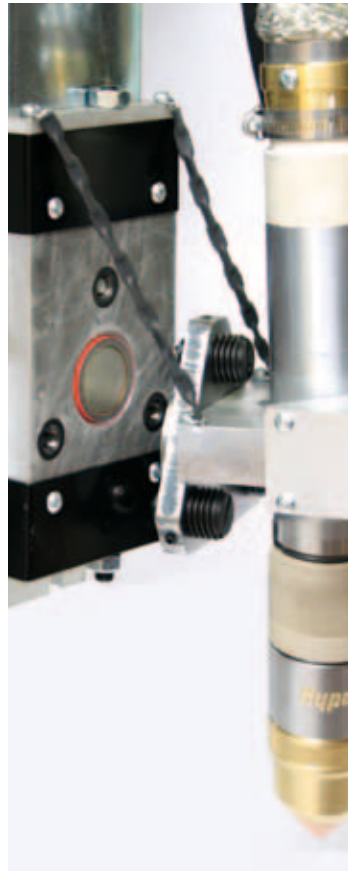
Возможна установка таких опций, как датчик определения высоты горелки в процессе резки, автоподжиг и т.д.
Different options are available such as capacitive height control, electric ignition etc.



Парковка рабочей каретки на боку стола
Side parking of the carriage



Магнитное устройство предотвращения столкновений.
Magnetic anticollision device



Тройная рабочая головка горелки, управляемая вручную
Manual triple torch head



Маркировка | *Punch marker*

	PCL 20	PCL25	PCL30	PCL35	PCL40	PCL45
Длина рельса <i>Rail span</i>	2000 (mm)	2500 (mm)	3000 (mm)	3500 (mm)	4000 (mm)	4500 (mm)
Основной инструмент для резки по ширине + 1 вспомогательный <i>Cutting width master + 1 slave</i>	1000 (mm)	1500 (mm)	2000 (mm)	2500 (mm)	3000 (mm)	3500 (mm)
Уменьшение ширины для установки дополнительной каретки <i>Width reduction for additional carriage</i>	155 мм для газового портала - 250 мм для плазменного портала <i>155 mm for flame carriage - 250 mm for plasma carriage</i>					
Ширина резки с вылетом 4.000 мм <i>Cutting length with 4.000 mm track</i>	2000 (mm)					
Максимальное количество кареток <i>Maximum number of carriages</i>	4	4	6	6	6	6
Максимальное количество газовых кареток <i>Maximum number of flame carriages</i>	4	4	4	4	4	4
Максимальное количество плазменных кареток <i>Maximum number of plasma carriages</i>	2	2	2	2	2	2
Минимальное расстояние между горелками <i>Minimum distance between torch</i>	155 (mm)					
Макс. толщина реза (одна горелка) <i>Max cutting thickness (1 single torch)</i>	с минимальной высотой стола 250 мм <i>150 mm - 250 mm with lower table height</i>					
Габариты Machine dimensions						
Общая ширина <i>Overall width</i>	3012 (mm)	3512 (mm)	4012 (mm)	4512 (mm)	5012 (mm)	5512 (mm)
Общая длина <i>Overall length (CN side)</i>	2200 (mm)					
Высота <i>Height</i>	3100 (mm)					
Высота стола <i>Cutting table height</i>	650 mm standard - 550 mm ribassato <i>650 mm standard - 550 mm for lower table</i>					
Скорость позиционирования 20 <i>Positioning speed</i>	20,000 (mm/min.)					
Режущие газы <i>Fuel gases</i>	Пропан – Природный газ – Ацетилен <i>Propane - Natural gas - Acetylene</i>					
Использование плазмы Plasma application						
	HT2000 или аналог <i>HT2000 or equivalent</i>	HPR 130XD или аналог <i>HPR 130XD or equivalent</i>	HPR 260XD или аналог <i>HPR 260XD or equivalent</i>	HPR 400XD или аналог <i>HPR 400XD or equivalent</i>		
Электропитание <i>Main voltages</i>	400В 3 фазы 50 Гц (опционально - 60 Гц) <i>400V triple phase 50Hz (as optional 60 Hz)</i>					
Мощность (только сама машина) <i>Power (only machine)</i>	4 кВт <i>4 kW</i>					

Soitaab оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики без предварительного уведомления.

*Soitaab reserves the right to modify without any prior notice, the technical characteristics of each of its models.
All data included in the present catalogue are to be considered indicative and not binding.*



SOITAAB IMPIANTI SRL

Via Eligio Brigatti, 75 - 20885 Ronco Briantino (MB)
Tel. +39 0396079131 - Fax +39 0396079119

DIVISIONE SEGATRICI:

Via del Lavoro, 9 - 20061 Carugate (MI)
Tel. +39 0292504044 - Fax +39 0292150095

www.soitaab.com - info@soitaab.com